

НАЦИОНАЛЬНАЯ ОДЕЖДА АРАБОВ ПЕРСИДСКОГО ЗАЛИВА

- ▶ Выполнил :
Феоктистов Александр
Студент 4 курса
группы 04.2-409
Педагогическое
образование:
История с углубленным
изучением Исламской
цивилизации

НАЦИОНАЛЬНАЯ МУЖСКАЯ ОДЕЖДА АРАБОВ ПЕРСИДСКОГО ЗАЛИВА

Б.К. Макангали, магистр гуманитарных наук, преподаватель
Евразийский Национальный Университет им. Л.Н. Гумилева (Астана), Казахстан

Аннотация. В статье автор описывает особенности традиционной мужской одежды арабов Персидского залива, как важного маркера этнической идентичности жителей региона. Приведены результаты широкого анализа материала, связанного с названиями частей мужского гардероба и их распространения. Также уделено особое внимание различным вариантам традиционной одежды и политике правительств государств Персидского залива в поддержании ее статуса.



UAE



Oman



KSA



Libya



Tunisia



Sudan



Qatar



Bahrain



Kuwait



Mauritania



Morocco



Algeria



Iraq



Egypt



Palestine



Ethiopia



Yemen



Somalia



Syria



Jordan



Lebanon



Comoros

FASHION

BALANCE Created by taking the ghutra at symmetrical lengths on the shoulders and then throwing the ends over the head to create the shape of a scale when viewed from the front

MUSSAD A hat worn by Omanis, unlike the ghutra found in the rest of the GCC, embroidered with colourful patterns and personalised details

BUTTERFLY An easy, elegant and flexible look allowing for free movement of the neck, unlike some of the more complex, starched designs



Kuwaiti

Kuwaiti kanduras, noted for their use of high quality material, feature a one button collar with a slim fit



Omani

Omani kanduras are collarless with short loose tassles attached just above the breast. Often colourful



Bahraini

Bahraini kanduras are loose fitting with a soft shirt collar. They feature occasional details like shirt pockets

Know your thobe

Play spot-the-GCC-National with our handy guide

COBRA Heavily starched and stiff to achieve this imposing look, inspired by the venomous snake

ILLUSTRATOR — Liz Ramos-Prado

BINT AL BAKKAD Tough to master but a great look. Complimented here with a red and white checkered ghutra

TEACHERS Over the shoulders, easy to achieve – a common choice for teachers



Qatari

The material of a Qatari kandura is often shiny and occasionally has a long and stiff tassel or shirt pocket



Emirati

Emirati kanduras have no collar. They have a long loose tassel and matching embroidery on the sleeves



Saudi

Saudi kanduras are tight fit with a two button collar with shirt sleeves made to have cufflinks

FASHION

EMBROIDERY The patterns on the chest, sleeves, sides and back are structured in very specific ways and vary depending on the town or area of Palestine the dress was made

ASBA The headscarf is wrapped around and tied at the back of the head like a wheel, then folded over the front to create a decorative drape

SHAYLA Traditionally made from very sheer lightweight material, the black shayla affords modesty but is practical in the high temperatures of the desert



Palestinian

The traditional cross-stitched and heavily embroidered dress is worn to mark special occasions



Jordanian

The Jordanian kaftan has detailed patterns on the neck, sleeves and hem but not down the centre



Khaleeji

Most nationals from the Gulf wear loose-fitting black abayas, sometimes with subtle decoration

Know your thobe

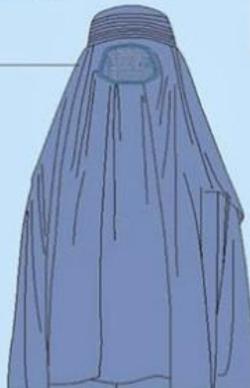
Spot the difference between the region's women with our handy guide

CHADRI This face veil covers the entire head except for the eyes, which are covered by a net

ILLUSTRATOR — Liz Ramos-Prado

JILBAB Long buttoned overcoats are often slim-fit to provide covering as well as style

IALABIYA The full-length hooded garment also has belt strings to tie at the back to give the option of adding more shape



Afghani

Blue is the most common colour for the full body covering worn almost exclusively in Afghanistan



Turkish

In Turkey colourful silken scarves tied beneath the chin are usually worn with the jilbab



Moroccan

The robe with pointed hood can be made to be ornate and formal or kept comfortable and casual

Привязанность к традиционной одежде в арабских странах, несмотря на повсеместное влияние в современном мире западной моды, связано не только с её удобством и простотой, но также любовью к своим традициям и уважением к принципу преемственности среди арабского населения. Такая забота к своей истории и культуре, а также повсеместное использование должно вызывать уважение за старание не потерять свою этническую принадлежность в этом глобализирующемся мире.

Традиционная мужская одежда арабов Персидского залива состоит из трех основных частей– длинная рубаха, головной убор и накидка. Все эти предметы гардероба не просто часть историко-культурного наследия, но и вплоть до сегодняшних дней основа повседневной жизни жителей этих стран. Каждая часть традиционной одежды имеет свою богатую историю и древние традиции, но есть различия в покрое и фасоне в зависимости от особенностей той или иной страны региона. Классический набор мужской арабской одежды, как отмечает Н.И. Кирей, особенно характерен такой стране как Саудовская Аравия. *«Основные элементы одежды арабов (рубаха, плащ, головной убор) делаются здесь по-прежнему из верблюжьей, козьей или овечьей шерсти»* [3: 267].

Центральной частью гардероба арабского мужчины Персидского Залива по праву считается длинная рубаха, которая закрывает все тело до щиколоток. В большинстве рубахи бывает белого цвета, однако также используются черный, синий, серый и другие цвета. Летний вариант производится из хлопка, а зимний из шерсти. Современные рубахи шьются на любой вкус, с различными узорами, манжетами и карманами. В 2011 году со слов эмиратовской газеты «*аль-Иттихад*» самая дорогая традиционная арабская рубаха продавалась в Кувейте за 75 тысяч долларов[6].

Литературным названием рубахи является слово – *сауб*, которое используют практически во всех частях Аравийского полуострова, но особенную популярность приобрело в Саудовской Аравии. Также в некоторых регионах полуострова широко используется такие диалектные названия как *дишдаша* и *кандура*.

Слово *сауб* имеет широкое значение и может использоваться как для названия длинной рубахи, так и для одежды в целом как мужской, так и женской. У некоторых арабов используется как синоним женского платья–*фустан*. Слово *сауб* от глагола *саба*, что означает возвращаться, и это символично, потому что одежда постоянно возвращается человеку, когда он каждый день её одевает вновь и вновь [2].

Слово *дишдаша* распространено в кувейтском и оманском диалекте арабского языка, также имеет хождение в ОАЭ, Ираке и Восточной провинции Саудовской Аравии. Если в некоторых районах используется как синоним мужской рубахи, то в других как мужская одежда для сна. А в иракском диалекте *дишдаша* это не только название мужской длинной рубахи, но и женской пижамы. По мнению автора книги «Словарь кувейтского диалекта» Халида Абд аль-Кадира ар-Рашида термин *дишдаша* пакистанского происхождения от слова *далдаша*. [4] Эмиратовский исследователь Фалях Ханзоль в книге «Словарь диалектных слов ОАЭ» говорит, что *дишдаша* это традиционная одежда которую одевают мужчины. В ОАЭ больше используют слово *кандура*, а термин *дишдаша* попал к ним из бахрейнского, кувейтского и иракского диалектов [5].

Еще одним диалектным вариантом является слово *кандура*, которое широко используется в регионе Персидского залива, но реже, чем *дишдаша*. *Кандурой* называют как традиционную мужскую рубаху, так и некоторые элементы женского гардероба.

Под *сауб* арабы одевают в различных местах Персидского залива штаны – *сируаль* или повязку-юбку – *изар*, либо как в Эмиратах могут ничего не одевать. Изар бывает белого цвета как в Бахрейне, либо в клеточку как в Омане, на который, скорее всего, повлияла культура Йемена.

В некоторых районах Залива несомненным атрибутом *сауба* является *тарбуш*, которые прикреплялся спереди возле воротника. Это подобие галстука у арабов перед выходом на улицу было принято умащать благовониями.

Вторым элементом традиционной мужской одежды арабов Персидского залива является головной убор - платок. Также, как и *сауб* имеет повсеместное распространение и особенности в различных частях региона. Головной убор или платок зачастую изготавливается из хлопка, встречаются платки из шерсти, бывает, как чисто белого, так и смешанного с красным или черным цветом. Платок из белого цвета называется *гутра*, особенно распространен в Саудовской Аравии. Головной убор белого цвета вперемешку с красным называется *шимаг*, встречается практически во всех частях региона. Платок белого вперемешку с черным цветом в основном распространен в Ираке и на территории Шама.

В эпоху средневековья на Аравийском полуострове многие мужчины на голову одевали *'имама*, в русской литературе более известно, как чалма или тюрбан. *'Имама* – это длинный кусок материала, который обматывается вокруг небольшой шапочки. Оман единственная страна «аравийской шестерки» где распространена *'имама*. Как говорит О. Бибилова: «*Оманец* обычно носит небольшую шапочку *кимма* или обвязывает голову (начиная со лба) платок *масар*, сложенным по диагонали. Иногда *масар* закручивают вокруг *кимма*, в результате чего головной убор приобретает форму тюрбана» [1: 276].

Среди жителей Ближнего Востока до сих пор существуют споры о происхождении *шимаг*. По одной из версий её завезли англичане, которые использовали красно-белый материал как скатерть. Затем они их дарили помогавшим им арабам. Однако, по мнению многих исследователей у этой истории нет основы.

На территории Персидского залива используются различные способы одевания этого головного убора, в основном удерживается с помощью черного обруча - *укаль* (или *икаль*). Но также существует эмиратовский способ завязывания *куфии* без использования *укаля*, называется он *аль-хамдания*, и в общих чертах похож на завязывания *оманской 'имамы*.

В современности *куфия* получила большую популярность не только на Ближнем Востоке, но и далеко за его пределами. В 2000 годах *куфии* стали использовать как дома мод Европы и Америка, так и известные актеры кинематографа. Также сильное распространение головной убор имеет среди западной молодежи, в особенности белый *шимаг* вперемешку с черным цветом.

В современности куфия получила большую популярность не только на Ближнем Востоке, но и далеко за его пределами. В 2000 годах куфии стали использовать как дома мод Европы и Америка, так и известные актеры кинематографа. Также сильное распространение головной убор имеет среди западной молодежи, в особенности белый *шимаг* вперемешку с черным цветом.

Третьим ключевым элементом гардероба арабского мужчины Персидского залива считается накидка. Более традиционное название у этой накидки *аба*, которое используется для названия мужской и женской накидок. Распространены такие названия как *бишит* и *машлях*. *Бишитом* в Ираке называют *аба* сшитой из легкого материала, в некоторых других арабских странах обозначает один из видов *абы*.

Накидка бывает, как легкая из хлопка, так и плотная из шерсти. *Бишит* бывает двух основных цветов – черного и кофейного. Края накидки обычно желтого цвета, сделаны специально для его украшения.

Правительства арабских стран Персидского залива уделяют большое внимание для поддержания статуса традиционной мужской одежды среди местного населения. Так в странах Залива официальные лица и государственные служащие обязаны носить на работу традиционную одежду *сауб*. Личный пример этому показывают сами монархи государств «аравийской шестерки», которые стараются всегда носить национальную одежду на всех мероприятиях. В конце 2013 года саудовское интернет издание «Сабк» сообщило о том, что был издан королевский указ, предписывающий всем чиновникам Саудовской Аравии одеваться в традиционную арабскую одежду на всех официальных мероприятиях за рубежом [7].

Такая политика арабских стран Залива направлена на поддержания статуса национальной одежды, уважения к традициям и укреплению принципа преемственности среди поколений, особенно в тех странах «аравийской шестерки», где коренное население минимально.

▶ **Объединённые Арабские Эмираты**

- ▶ Как мужчины, так и женщины носят длинные платья, которые называются, соответственно, кандура и абайя.
- ▶ Кандура (также дишдаша) представляет собой мужское платье длиной до пят. Она обычно имеет длинные рукава. Абайя – свободное, напоминающее мантию, платье с длинными рукавами и длиной до пола. Она покрывает всё тело, за исключением лица, ног и рук. Сегодня, из соображений удобства, всё более и более популярными становятся приталенные абайи. Иногда воротник и рукава украшаются яркой вышивкой.
- ▶ Куфия – хлопковый платок, защищающий от жаркого солнца. Обычно, этот мужской головной убор имеет белый цвет, однако это не является обязательным условием в других странах. Икаль представляет собой чёрный шнур, не дающий куфии сползать с головы. Дети носят как красные, так и белые куфии без икала.
- ▶ Хиджаб – это женский платок, покрывающий шею и часть головы. Никаб – другой вид платка, который одевают, чтобы покрыть рот и нос, а видными остаются только глаза.
- ▶ В настоящее время некоторые предметы одежды, используемые в западной культуре, становятся все более и более популярными среди молодёжи. Однако жители Эмиратов уважают свои традиции, и то же самое ожидается от приезжих и эмигрантов. Поэтому следует заботиться о своём внешнем виде, чтобы не нарушать устоявшиеся правила приличия.





agal

guttra

kandura

kerkusha





niqab



burka



chador



hiyab



www.zypersian.com

- ▶ Саудовская Аравия
- ▶ Саудовская Аравия известна своими строгими законами в плане одежды. Местный уклад жизни, находящийся под влиянием религии и обычаев, предполагает единообразие одежды. Все граждане должны носить строгую одежду.
- ▶ В Саудовской Аравии, в отличие от ОАЭ, кандуру, или так называемую "национальную одежду ваххабитов", носят как мужчины, так и женщины. Женщины также носят сирваль (хлопковые или шёлковые брюки) под кандурой, что объясняется чрезмерно жаркими погодными условиями. Иногда, по особым случаям, мужчины одевают длинные плащи поверх кандуры, которые называются бишт или мишлах. В основном они имеют белую, коричневую или чёрную расцветку и обычно обрамляются золотой тканью. Абайя – предмет женской одежды, который необходимо носить в общественных местах. Она покрывает всё тело, за исключением лица. Ношение абайи в Саудовской Аравии также является обязательным для иностранных женщин.
- ▶ Мужской головной убор состоит из тюбетейки, гутры и икаля. Тюбетейка – это небольшой головной убор, обычно белого цвета, который одевают поверх гутры – хлопкового шарфа, обмотанного вокруг головы. Икаль – двойной чёрный шнур, закреплённый вокруг гутры. Иногда набожные люди не носят икаль.
- ▶ Все женщины, за исключением иностранцев, должны носить бошию и никаб покрывающие лицо. Бошия – это чёрная вуаль, которая покрывают нижнюю часть лица, а никаб представляет собой вуаль для всего лица.





A Bishit Is A Traditional Arabic Mens Cloak Famous In The Arabian Gulf And Some Arabic Countries.Its Worn For Prestige And Spicial Occasions Like Weddings And Official Gatherings.Bisht Is A Persian Word.The Arabic Word For Bisht Is Mishlah Or Abaya.Bisht Started Since More Than 1500 Years Ago And The Design Of Bisht Since The Time Its Started Has Little Changes Until Present.





- ▶ Бахрейн
- ▶ Традиционная одежда Бахрейна очень похожа на одежду Саудовской Аравии, что обусловлено общей историей и географическим положением.
- ▶ Кандура является традиционным мужским платьем, а женщины носят абайю. Следовательно, кандуру, в отличие от Саудовской Аравии, носят только мужчины. Мужское население Бахрейна, также, как и в Саудовской Аравии, по особым случаям одевает бишт поверх кандуры. Женщины обычно носят абайи вместе с хиджабом — чёрной вуалью, которая закрывает лицо.
- ▶ Традиционный головной убор мужчин состоит из гутры, куфии и икаля. Гутра представляет собой платок в красно-белую клетку который носят поверх куфии — белой вязаной шапочки. А икаль, толстый чёрный шнур, служит для удержания гутры на месте.

- ▶ Катар
- ▶ Одежда катара претерпела кардинальные изменения в течении последних нескольких десятилетий. Тем не менее, она сохранила свой традиционный характер.
- ▶ Сегодня мужское население Катара не носит кандуры или бишты. Обычный мужской костюм состоит из рубашки с длинным рукавом, свободных брюк, и гутры, которая крепится с помощью икала.
- ▶ Более традиционной остаётся женская одежда. Женщины Катара всегда носят абайи и покрывают свои волосы шейлой. Иногда женщины также носят паранджу, полностью закрывая лицо. Однако это не является обязательным.
- ▶ Официальный стиль в Катаре отличается от традиционного, так как мужчины могут не носить никаких головных уборов, а женщины могут одевать длинные платья, с рукавами не выше локтей и скромным вырезом горловины.
- ▶ Строгие правила отсутствуют для иностранцев, но всё же следует носить скромную классическую одежду.



- ▶ Кувейт
- ▶ Кувейт известен своей богатой культурой и многовековой историей. Национальная одежда Кувейта имеет свои особенности.
- ▶ Дишдаша представляет собой мужской халат с длинными рукавами и длиной до пола. В отличие от кандуры, он застёгивается на пуговицы от горловины до талии и имеет длинные боковые карманы. Мужчины обычно одевают лёгкие хлопковые брюки под дишдашу.
- ▶ Кувейтский традиционный головной убор почти не отличается от общепринятого на всём Аравийском полуострове. Гафья представляет собой обтягивающий головной убор, который носят поверх гутры. Белые гутры обычно носят летом, а красно-белые клетчатые гутры — в зимний период. Икаль – двойной чёрный шнур, удерживающий гутру на голове.
- ▶ По случаю проведения официальных мероприятий, мужчины обычно одевают бишт, отделанный золотой нитью, поверх дишдаши. Его изготавливают из тонкого хлопка (для лета) или шерсти (для зимы).
- ▶ Традиционное Кувейтское платье покрывает всё тело и называется дараа'. Обычно женщины не носят кандуру в Кувейте, однако она может быть использована в торжественных случаях. Абайя – обычная верхняя одежда для ежедневного использования. Иногда её одевают поверх дараа'.
- ▶ Что касается головных уборов, сегодня, Кувейтские хиджабы предлагаются во многих стилях и богатой цветовой гамме. Иногда женщины носят паранджу и бошию, чтобы покрыть все лицо. Паранджа (короткая чёрная вуаль) оставляет открытыми глаза и лоб, в то время как бошия (полупрозрачная вуаль) покрывает всё лицо.



NEW
LOOK

مؤسسة

نيولوك

للمجوهرات

نشترى جميع

أنواع الذهب والماس



NEW
LOOK

مؤسسة

نيولوك

للمجوهرات

جميع أنواع الذهب والماس

نشترى







- ▶ Йемен
- ▶ В настоящее время, в силу влияния западной культуры, мужское население Йемена часто носит костюмы, рубашки и футболки. Однако, традиционные Йеменские наряды по-прежнему популярны.
- ▶ Свободные кандуры, длиной до пят, считаются довольно формальной одеждой в Йемене. Кандура обычно используется на севере Йемена.
- ▶ Национальное мужское платье Йемена называется фута. Это одежда неофициального стиля, которая отлично подходит для повседневного ношения. Маваз – это традиционное платье, которое используется на официальных мероприятиях. Для него не существует обязательной цветовой гаммы или типа покроя, и оно очень популярно благодаря своему удобству.
- ▶ Самыми популярными мужскими головными уборами являются тюрбан и алькавек. Тюрбан представляет собой длинный кусок ткани, который обматывают вокруг головы. Алькавек можно носить как поверх тюрбана, так и без него.
- ▶ Традиционный женский костюм называется санаани. Это широкое платье, сшитое из единого полотна, обычно носят вместе с "аль-момк" – куском ткани, который прикрывает голову. Зина – ещё одно традиционное платье длиной до колен, с длинными рукавами и острым вырезом.
- ▶ Женщины Йемена обычно покрывают голову различными головными уборами, такими как платки, хиджабы, вуали и т.д.





Maarten de Wolf Photography





BAHRAIN



JORDAN



UAE



OMAN



TURKEY



GEORGIA



SAUDI ARABIA



EGYPT



QATAR



- ▶ Палестинский лидер Ясир Арафат сделал черно-белую кифию настоящим национальным достоянием. К концу 1980-х годов черно-белая кифия стала модным аксессуаром во многих европейских странах. К слову, в России теперь любую кифию называют «арафаткой». Таким образом, смело можно сказать, что Ясир Арафат сделал моду на кифии во всем мире.



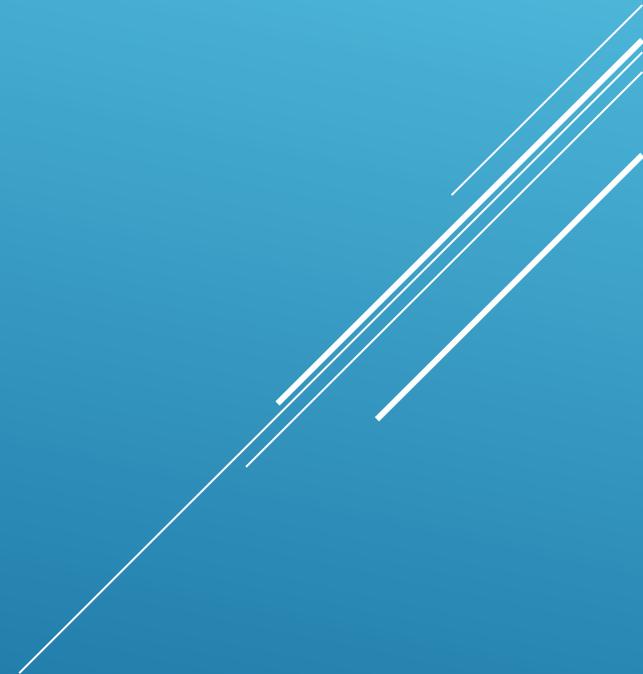




- ▶ Красный «шмаг» (shemagh) стал национальным головным убором Иордании (титульная фотография). Эта куфия изготовлена из хлопка с окаймлением из нитей, которые напоминают ресницы верблюда. Его месопотамское происхождение тесно связано с клетчатым рисунком, напоминающим рыболовные сети.
- ▶ В 1970-х годах «шмаг» появился в Саудовской Аравии, где он быстро обрел популярность и стал обязательным аксессуаром практически каждого местного жителя. Отличается саудовская куфия от иорданской белыми кисточками, свисающими на уголках платка, и черным шнуром – икалем, удерживающим куфию на голове. Стоит отметить, что головной убор в каждой стране Персидского залива имеет свою изюминку. Так, в ОАЭ традиционным аксессуаром считается «гутра» (ghutrah) (куфия из легкой белой ткани). Однако, «гутру» обычно носят летом, а зимой переходят к куфии из более тяжелой ткани – «шмагу». Носят «гутру», как с икалем, так и без него, а местную молодежь можно встретить замотанными в тюрбаны



- ▶ Тарбуш, известный также под названием феска, представляет собой головной убор в форме перевернутого цветочного горшка. Традиционно, тарбуш изготавливают в красном цвете с черной шелковой кисточкой. Такие головные уборы носят в Марокко, Сирии и Ливане. Однако, в последнее время популярность тарбуши в этих странах, практически, сведена к нулю.

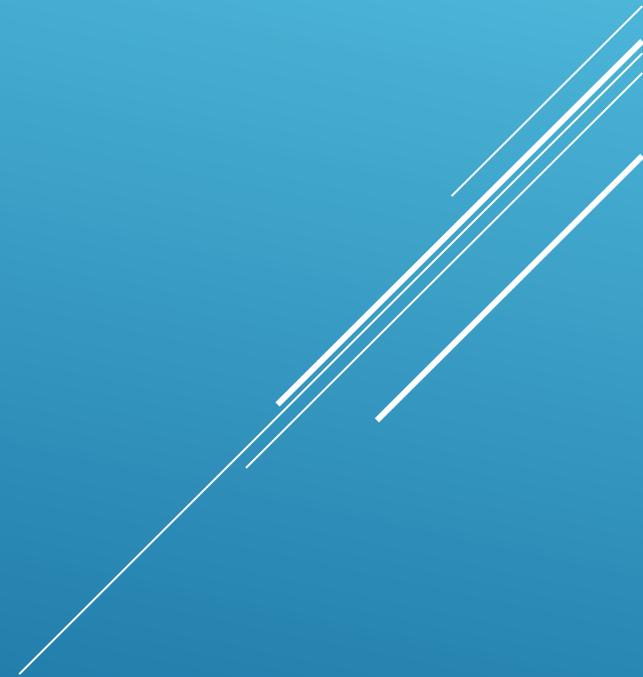




- ▶ Суданский тюрбан занимает обособленное место среди арабских головных уборов. Он представляет собой 5 метров ткани (чаще всего белого цвета). Накручивают эту ткань на голову в виде цилиндра и носят, как правило, с длинными мужскими халатами – джеллабами. Примечательно, что на YouTube есть видео, где длина размотанного «цилиндра» на голове достигла высоты 5-этажного здания.

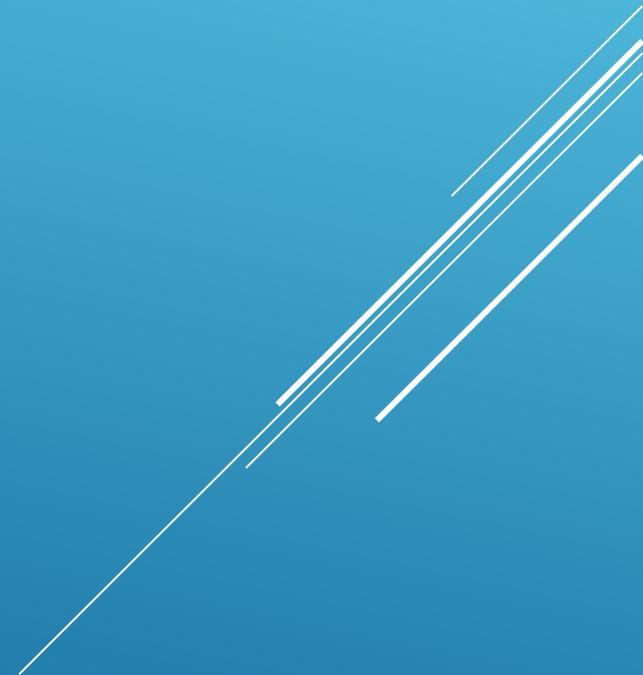


- ▶ Йеменцы известны своей разноцветной куфией, которую можно встретить двух типов: хлопковую – у детей и бедняков и сделанную из легких тканей – праздничную куфию. Вторым вариантом иногда встречается с украшением в виде цитат из Корана. Такие головные уборы обычно носят состоятельные граждане Йемена.



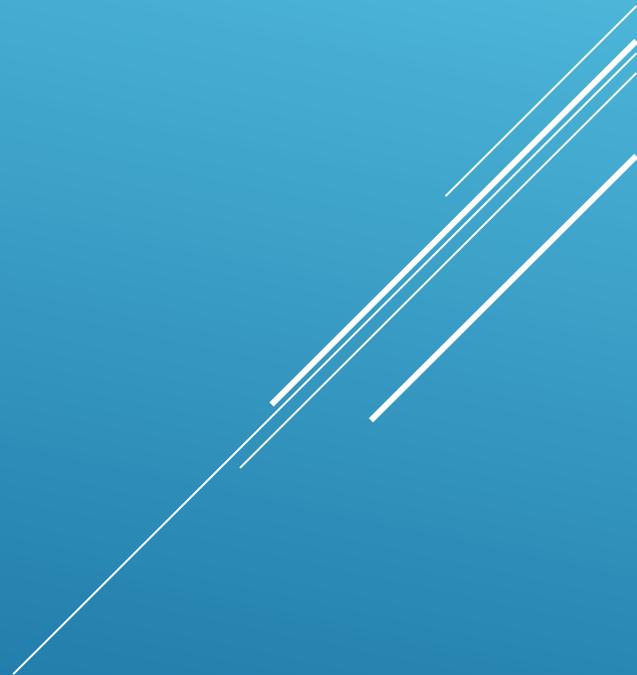


- ▶ Первые тюрбаны появились в Египте вместе с приходом ислама. В дальнейшем они приобрели популярность благодаря арабским поселениям в Верхнем Египте. В 1800 году европейская одежда стала приходить на смену традиционных египетских костюмов. Однако, западные головные уборы не смогли прижиться в этой местности. С образованием Османской империи тюрбаны перестали использоваться, так как элементом военной формы стали фески.





- ▶ В Омане мужчины носят «масар» - причудливо скрученную и заправленную куфию, поверх которой надевается «кумма» - квадратная шапочка с плоским верхом. В отличие от ОАЭ, где мужчины предпочитают головные уборы белого цвета, оманцы склоняются к разноцветным тканям, которые могут быть украшены в преддверие праздников.



СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бибилова, О. Арабы, историко-этнографические очерки. – Москва, 2008.
2. Ибн Асир, ан-Нихая фи гориб аль-хадис уа аль-асар. – Даммам, КСА, 1421.
3. Кирей, Н.И. Этнография арабов Передней Азии и Северной Африки. – Краснодар, 1996.
4. Халид Абд аль-Кадир ар-Рашид, Маусуга аль-лахджа аль-куайтия. – Кувейт, 2009.
5. <http://www.alamuae.com/uaedic/topics-8-3.html>
6. <http://www.alittihad.ae/details.php?id=3752&y=2011>
7. <http://sabq.org/ggNfde>